



世界王室丛书

主编 沈恒炎 张光勤

THE WORLD ROYAL COURTS



奥丁神的后裔 丹麦王室

周鹄飞 刘华方 著

主编：沈恒炎 张光勤

丹

麦

王

室

周鹄飞

刘华芳 著

奥丁神的后裔

社会科学文献出版社

· 世界王室丛书 ·

奥丁神的后裔——丹麦王室



著 者：周鸽飞 刘华方
责任编辑：龚荣进 程晓燕
责任校对：丁新丽 张景秋
版式设计：陈海力
封面设计：孙元明
电脑制作：缪 萌
责任印制：窦建中

出版发行：社会科学文献出版社

(北京建国门内大街5号 电话：65139963 邮编：100732)

经 销：新华书店总店北京发行所
排 版：中国人民解放军第一二零二工厂
印 刷：北京科技印刷厂

开 本：850×1168 毫米 1/32 开
印 张：11.5 印张
插 页：8
字 数：299 千字
版 次：1998 年 4 月第 1 版 1988 年 4 月第 1 次印刷
印 数：00001—10000

ISBN 7-80050-764-5/I · 122

定价：19.80 元

版权所有 翻印必究



丹麦女王玛格丽特二世



瓦尔德马胜利王1219年在远征爱沙尼亚时，被打得大败，此时，空中飘下一面红底白十字旗帜，丹麦士兵士气大振，反败为胜。从此，此旗成为丹麦国旗，至今已有将近800年历史。



1940年4月9日纳粹德国占领丹麦后，克里斯钦十世国王(玛格丽特女王的祖父)不再理政，骑着马在哥本哈根市内遛达，街上老百姓在向国王问候致意。



亨利伯爵(亨立克亲王)首次公开来丹麦，玛格丽特公主到机场迎接。



丹麦女王三个月时，她的祖父克里斯蒂安十世国王抱着她。

女王在哥
本哈根市内的
王宫——阿美
林堡宫前的女
王卫队。



女王的夏宫——和平宫，夏天女王住在此宫。





丹麦王储菲德烈王子



玛格丽特女士的艺术作品在展览会上。自左至右：红色弥撒十字架，主教披风，油画，主教披风。中立者为玛格丽特女王。

丹麦王室成员合照。
玛格丽特二世女王和她的丈夫亨里克亲王，以及他们的两位王子。图中右边穿红色外套的是丹麦王储菲德烈，女王左边的是约金姆王子。





女王夫妇在王室舞会上

约金姆士子和亚历山德拉公主在婚礼舞会上翩翩起舞



克里斯钦四世国王的王冠，至今已有400年历史。1628年曾被国王抵押在汉堡，20年后又被赎回。



世界王室丛书编辑委员会

主 编 沈恒炎 张光勤
编 委 (以姓氏笔画为序)

王 文 博	王 立	王 承 昆	王 新
王 德 新	白 维 国	冯 光	刘 华 方
刘 洁 萍	刘 仲 强	刘 军	方 毅
孙 丽 珠	朱 凯	李 光 斌	李 殿 昌
李 爽	张 晓 华	张 尚 胤	张 光 勤
张 璇	沈 恒 炎	杨 孝 柏	杨 雷
陈 涤 新	余 玉 华	周 鹤 飞	范 军
罗 艳 华	罗 杰	郑 保 卫	姜 淑 珍
赵 晓 青	赵 培 森	赵 华	都 德 滨
梁 晓 娟	梁 芳	崔 淑 兰	黄 金 树
解 力 夫	葛 铁 鹰	谭 以 安	

前 言

丹麦王国是世界上最古老的君主国。当今的丹麦君主玛格丽特二世女王的祖先可以追本溯源到公元940年，至今已有一千多年历史。

在丹麦的日德兰半岛中部有个叫耶林的小城市，耶林市的教堂门口有两块石头，一大一小。大石头上刻有头上围着光环的基督像和古北欧文。这是外号叫“蓝牙”的哈拉尔国王（公元940～986年在位）在他父母亲的坟墓上立的墓碑。碑上刻的古北欧文是纪念他的父母和颂扬他自己的功绩的墓志铭。碑文写道：“哈拉尔国王下令为纪念父亲高姆和母亲翠拉而立此碑。哈拉尔征服了整个丹麦和挪威，并使丹麦人成为基督教徒。”另一块石头是哈拉尔国王的父亲高姆老国王为他的妻子翠拉立的墓碑。在这块石头上，“丹麦”这个国名首次在丹麦的土地上出现。丹麦人称这两块石头为“耶林石”，并把石碑看成是丹麦王国诞生的证明。这是丹麦最早用文字记载下来的王族历史。丹麦人认为是高姆老国王和他的儿子哈拉尔国王确立了丹麦的疆土，创建了现在人们所知道的丹麦王国，他们是丹麦王室的先祖。这两块石头在丹麦历史上留下了不可磨灭的印记，至今仍受到丹麦举国上下的尊敬。“耶林石”对丹麦历史、尤其是对丹麦的王族史来说具有重大的意义。

高姆老国王是丹麦的第一位君主，他的出生年月已无从考查，大约在公元940年去世。他死后，他的儿子哈拉尔继承王位。从那时候起，直到当今在位的玛格丽特二世女王，丹麦的王位世代承袭，至今已有54位君主，其中包括52位国王和两位女王。但

一千多年来，由丹麦王族世袭的王位中，也曾有过两个王朝的崛起。一个是奥伦堡王朝；另一个是格吕克斯堡王朝。

从高姆老国王一直到1448年，丹麦的王位嫡传了大约5个世纪，共有32位国王和一位女王。

自1448年起，丹麦的王位传给了奥伦堡的克里斯钦公爵，从此开始了奥伦堡王朝。克里斯钦公爵成为丹麦的克里斯钦一世国王。奥伦堡王朝历时4个多世纪，经历了16位国王，直到1863年该王朝结束。

此后，丹麦的王位又传给了格吕克斯堡的威廉姆公爵的儿子克里斯钦亲王，他成为丹麦的克里斯钦九世国王，并从而开始了格吕克斯堡王朝。该王朝至今已有130多年的历史，当今的丹麦女王是格吕克斯堡王朝的第5代君主。

丹麦的王朝更迭并不是由于篡权夺位，推翻前朝，建立了新朝。“奥伦堡王朝”和现在的“格吕克斯堡王朝”的兴起，都仅仅是因为国王绝嗣，后继无人，而不得不从去世国王的近亲旁系或母系的后代中去物色王位继承人。由于被挑选出来的王位继承人是先王的支脉、后裔，他们虽保持着爵位，但却生长在异国他乡，所以在他们的头衔中往往带有地名，如：“奥伦堡的克里斯钦伯爵”，及“格吕克斯堡的威廉姆公爵”等等。当他们被选为王位继承人，当上国王后，一个新的王朝开始了，他们原来头衔中的地名就成了新王的称号。

然而，不管丹麦王室如何“改朝换代”，这个王朝消亡，那个王朝兴起，在一千多年的54位君主中，他（她）们之间都有着这样、那样的血缘关系，丹麦的王位从来没有落到过一个完全陌生的家族手里。

要了解丹麦历史，必须了解丹麦的君主制。同许多国家的历史一样，丹麦历史实际上是一部丹麦王族史，可以说基本史实都是以历代国王的生平事迹、结合当时的历史重大事件来记述的。在

丹麦的王族史中还有许多具有神话色彩和异彩纷呈的故事，一直流传至今。

史实也说明，丹麦历代国王并不是个个都是至高无上、具有同样的权威和地位的。但总的说来，丹麦有不少骁勇善战、叱咤风云、才智横溢、建树颇多的君主。他们用智慧和才能写下了许多可歌可泣、名垂千古的史篇。他们的业绩直到今天仍是丹麦人有口皆碑的历史故事。其中最为杰出的是玛格丽特一世女王（1387～1397年在位）和克里斯钦四世国王（1588～1648年在位）。他们的事迹，本书将有所涉及。

随着历史发展、社会进步，世界发生了翻天覆地的变化。在当前，人类即将进入21世纪之际，丹麦王室在君主立宪制度下，仍有着显突的地位，发挥着重要作用。王室成为国家的象征，担负着国家元首的要职。丹麦人民对王室也仍然怀有崇敬、爱戴和自豪之情。丹麦的君主制之所以能在各种力量的沉浮中生存下来，其原因是多方面的。首先，君主制的合法性来源于历史和传统。人们习惯于一个国家有一位君主，他（她）们治理着国家，把握着方向；对内是权力的象征，对外是国家的代表。这是千百年来来的历史和传统，失去了王室就失去了重要的历史纽带，而只有君主制才能维系这种连续性。而且，丹麦老百姓对历代君主的传奇、神秘故事，以及他（她）们所创的业绩怀有深深的敬意和仰慕。其次，有些丹麦君主具有惊人的适应能力，他们根据时代的变化，不断随机应变，常常转危为安，最终渡过难关，使丹麦王室得以维系、世代相传，并在丹麦历史中发挥重要作用。例如：1848年，在法国巴黎兴起的革命席卷了整个欧洲。这股革命浪潮也冲击了丹麦。在巴黎二月革命、维也纳三月革命，以及柏林3月18日起义等一系列重大事件的影响下，欧洲一些封建君主国家纷纷垮台，丹麦的革命形势也随之高涨起来。当时刚刚即位的菲德烈七世国王预见到新时代即将来临，封建专制的君主制再也不能维持下去，于

是，在1849年6月5日制定了宪法，宣布放弃专制制度，使丹麦成为君主立宪国。丹麦王室虽然放弃了专制权，但王权却得以保留下来，并传袭至今。

除此以外，王室和人民之间的关系至关重要，这是维系王位的一条重要纽带。一般说来，丹麦王室的“民主化”程度较高，也较“开放”。菲德烈九世国王和玛格丽特二世女王在同人民大众的沟通和联系方面做得颇为出色。加之，他们恪守不过问政治、遵守宪法和保持节俭的生活作风等王室的准则，极得人心。菲德烈九世国王平易近人、和蔼可亲，与丹麦人民有着融洽的关系，深受老百姓的爱戴。丹麦女王通过受觐、新年电视讲话，以及像普通老百姓那样参加艺术活动，博得丹麦人的交口赞誉。特别是女王每年一次的充满热情和温馨的新年电视讲话，激励着丹麦人民，即使那些最“主张共和”的“左翼人士”也不得不承认她的高雅风格和机敏才智。具有至尊地位的丹麦君主可以说基本上做到了既与众不同，又不至于超凡脱俗，既普普通通，又不至于平庸，从而得到人民的认同。丹麦的一位历史学家曾经说过：“只有得到人民的认同，丹麦王室才能生存下去。”迄今为止，丹麦尚无要求废除君主制的迹象。看来，大多数的丹麦人似乎不愿失去国家和民族的象征，以及一条重要的传统和历史纽带。

本书的目的在于对丹麦一千多年的王族史择其精采、取其精华部分奉献给读者，使读者对丹麦王室的概貌有一个初步了解。本书不是编年史，所以不是按照年份、朝代的顺序来写，为了便于读者的了解，笔者先从当今的丹麦君主玛格丽特二世女王写起，然后再回过头来将有关国王（女王）的动人故事展现给读者。

本书共分两个部分：第一部分为：《丹麦女王和她的一家》；第二部分为：《丹麦历代国王的故事、传说和历史》。为了避免编年史似的记述，笔者将第二部分按照《国王与神话》（第十六章～第十八章）；《国王与海盗》（第十九章～第二十章）；《国王与宗教》

(第二十一章~第二十二章);《国王与战争》(第二十三章~第二十六章);以及《国王与宪法》(第二十七章~第二十八章)这样的思路来写。

笔者在此需要说明一点:丹麦文有其自己的语音规律和发音规则,所以不能完全按照英语的通译法来翻译丹麦的人名、地名。否则,会有使人“莫名其妙”之感。如:丹麦过去有位经济大臣,他的名字是Norgard,按照丹麦文的发音应读做“诺高”。80年代他曾来中国访问,我国报纸在发表消息时,将其名字译为“努尔高尔特”。要是按照汉字的发音说给丹麦人听,恐怕丹麦人不会知道这位“努尔高尔特”先生是何许人也。又如:丹麦的第二大城市奥胡斯(Arhus),笔者看到过把它译为“亚尔胡斯”的。1995年11月,丹麦的小王子娶了一位有中国血统的英籍香港女子为妻,轰动了各国的新闻界。笔者看到境外一些中文报纸的消息报道中,对这位小王子的名字的译法可谓五花八门,有的译作“约阿希姆”;有的译为“约哈金”;还有译成“约哈希”的。而丹麦小王子叫“Joachim”,丹麦文读做“约金姆”。可见其中差别之大。笔者在本书中对人名、地名尽可能按丹麦文的发音来译。不过,有些丹麦的地名、人名的翻译已经成为普遍公认的译法,如:“日德兰”、“安徒生”(丹麦著名的童话家,丹麦人叫他“安诺生”,“安徒生”是根据英文发音来译的)等,本书将保留原来译法,以免引起混乱。

最后,在本书出版之际,笔者要对所有向我们提供过帮助的人表示深切的谢意,特别要感谢的是丹麦王国驻我国的大使克里斯多夫·玻·白慕申先生,他不仅向我们提供大量的有关丹麦王室资料,而且还将他父亲写的《格吕克斯堡王朝》一书借给我们。笔者在写《丹麦王族》时参阅了此书,得益匪浅。在白慕申大使的帮助下,才使我们完成此书成为可能。

白慕申大使不仅是一位杰出的外交家,而且也是丹麦的一位

著名作家，他曾写过不少书。他于1994年来华，先在上海任总领事，1995年8月来北京就任丹麦驻华大使。白慕申大使对中国怀有特殊的感情。因为他的外祖父马易尔曾是上海慎昌洋行的总经理。白慕申大使所写的《马易尔——一位丹麦实业家在中国》一书，就是描写他的外祖父在上海的创业经历。书中还对旧中国动荡的政治和落后的经济作了细腻的描述，同时介绍了当时中丹两国的关系，从中可以领略到源远流长的中丹关系的一瞥。不言而喻，出使中国是白慕申大使的夙愿。目前白慕申大使正在为中丹两国进一步发展友好关系作出新的贡献。

由于我们的水平有限，书中难免会有谬误和疏漏之处，恳请读者不吝指教。

1997年12月于北京

目 录

前 言	1
-----------	---

第一部分 丹麦女王和她的一家

第一章 未来女王在战争中降生	3
----------------------	---

- 纳粹德国背信弃义向丹麦发动闪电战
- 公主诞生给丹麦人带来希望
- 国王骑马蹢躅对纳粹的无声抗议
- 丹麦人对聪明漂亮的公主情有独钟
- 宪法规定女性不能继承王位
- 修改宪法公主成为王位继承人

第二章 玛格丽特公主登上女王宝座	16
------------------------	----

- 菲德烈九世国王童年并不幸福
- 1930年菲德烈王储访问上海、南京
- 文身的“水手国王”深受丹麦人喜爱
- 君主立宪制的“样板君主”
- 国王晏驾，玛格丽特二世女王登基
- 将近600年男性统治的传统被打破
- 历史上的玛格丽特一世女王

第三章 一位称职的国家元首	30
---------------------	----

- 自幼接受最佳教育